Instruções de utilização

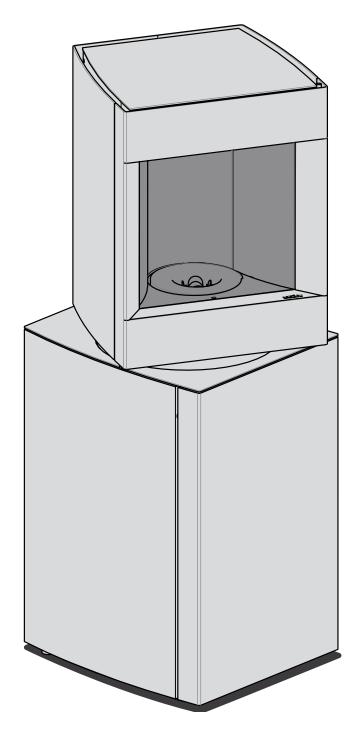
PT

Para mais informações consultar o nosso Web site: www.stuv.com Também nos pode encontrar em:











BEM-VINDO AO UNIVERSO STÛV! Acaba de escolher um aparelho de aquecimento ecológico e com um elevado desempenho.

Neste documento irá encontrar conselhos e instruções de utilização e de manutenção do seu Stûv.

Desejamos, desde já, que obtenha grande satisfação com a sua utilização.

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO	4
Normas, certificados e características técnicas	4
Marcação do Stûv P-10	5
Materiais e componentes principais	5
Dimensões	6
Apresentação geral dos componentes do recuperador	7
Como funciona o Stûv P10?	8
O combustível	9
UTILIZAÇÃO	10
Recomendações gerais	10
Ambiente	10
Recomendações antes da primeira utilização	11
Precauções na primeira utilização	12
Manipulações básicas	12
Gestão do comando remoto	13
Descrição do menu do comando remoto	14
Acender o Stûv P-10	18
2 modos de utilização: modo manual vs. modo programado	19
Utilização do modo manual	19
Utilização do modo programado	20
Configuração do modo programado	21
Apagar o Stûv P-10	23
MANUTENÇÃO	24
Manutenção diária	24
Manutenção semanal	25
Manutenção anual	28
Tabela das revisões anuais	29
EM CASO DE PROBLEMA	30
Sinais de alarme	30
A EXTENSÃO DE GARANTIA STÛV: UMA AÇÃO SIMPLES PARA UMA MAIOR TRANQUILIDADE	36
CERTIFICADO DE GARANTIA	37
CONTACTOS	39

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Normas, certificados e características técnicas

Os recuperadores Stûv P-10 (funcionamento intermitente) respondem às exigências (rendimento, emissão de gases, segurança, etc.) das normas europeias EN.

Os dados retomas seguintes são fornecidos por um laboratório oficial.

Resultados dos testes em conformidade com a norma EN 14785: 2006 Aparelhos de aquecimento doméstico por convecção com granulados de madeira (pellets) Os Stûv P-10 são abrangidos por: patentes n.º: EP 2304319 JP 5390603 US 8.904.944 US 8.826.899 + patentes pendentes

os desenhos modelos n.º: DM/72417 DM/72418 002500942-0001 002500942-0002



CE

Stûv P-10

Massa do aparelho		175 kg
Potência calorífica nominal		8 Kw
Potência calorífica de baixo ritmo		2,4 Kw
Secção mínima da alimentação de ar de combustão desde o exterior (se o recuperador não for ligado ao ar exterior)		30 cm ²
Rendimento na potência nominal		90,5 %
Rendimento com baixa potência		94,5 %
Temperatura média do fumo na potência nominal, à saída do aparelho.		217 °C
Temperatura média do fumo na potência mínima, à saída do aparelho.		94 °C
Distância mínima de segurança em relação aos materiais combustíveis adjacentes:	atrás (da parte de baixo)nos ladospor baixopor cima	7 cm 10 cm 0 cm 10 cm
Emissão de CO na potência nominal		0,001 %
Emissão de CO com baixa potência		0,028 %
Emissão de partículas (na potência nominal)		5 mg/Nm³
Caudal de massa dos fumos (na potência nominal)		5,1 g/s
Débito mássico dos fumos com baixa potência		2,8 g/s
Tiragem recomendada na potência máxima	-	6 Pa
Tiragem recomendada na potência mínima		3 Pa
Tiragem mínima à saída do aparelho para cálculo da conduta de fumos		0 Pa

Normas, certificados e características técnicas (continuação)

Exigências relativas à alimentação elétrica

Tensão	230 V
Frequência	50 Hz
Potência elétrica consumida ao acender	1000 W
Potência elétrica consumida durante o funcionamento normal	40 W

Exigências relativas ao combustível

Combustível recomendado	Exclusivamente granulados de madeira (pellets)
Certificação	Din plus, EN plus A1
Diâmetro	6 mm

Marcação do Stûv P-10



Materiais e componentes principais

O Stûv P-10 é composto, principalmente, por:

- > Chapas/tubos de aço pintados para os elementos de estrutura e guarnições
- > As guarnições inferiores estão disponíveis com um acabamento em painel de madeira com revestimento de carvalho (claro ou escuro)
- > Vermiculite para o interior da câmara de combustão
- > Aço fundido para os elementos estruturais do queimador
- > Alumínio para a conduta de extração de fumos

- > PEHD para o reservatório dos granulados (pellets)
- > Um kit de acabamento "para guarnição" está disponível para revestir as guarnições inferiores. Neste caso, é conveniente que o instalador verifique se o material selecionado corresponde à utilização para a qual se destina.

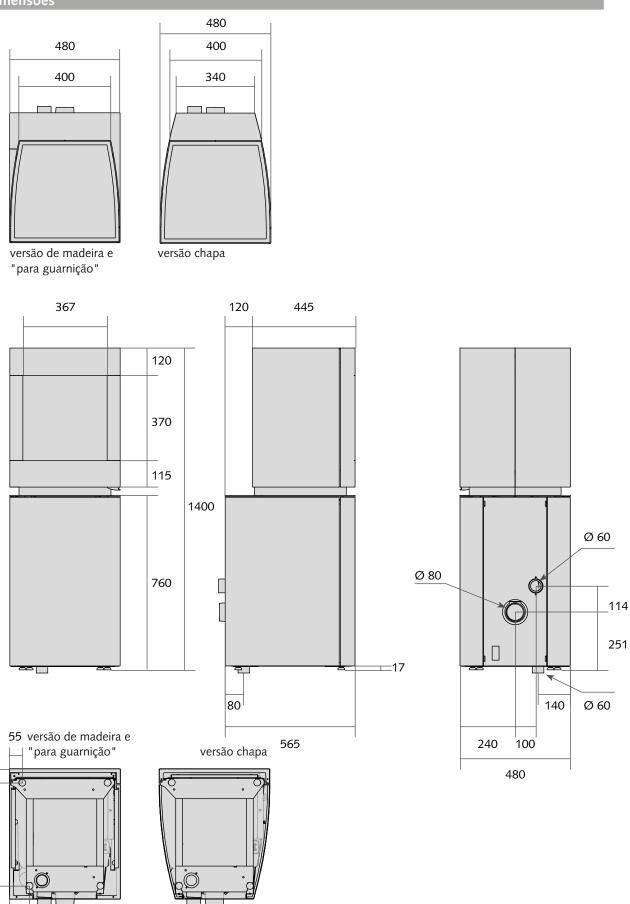
Todos estes componentes estão em conformidade com os limites nacionais de tolerância e de utilização.

A Stûv apresenta claramente uma abordagem ambiental responsável. Não descuramos o fim de vida útil dos nossos produtos.

Cada componente do aparelho pode ser isolado para ser classificado e, assim, ser alvo de reciclagem adequada.

A eliminação das várias partes deve realizar-se em conformidade com as regulamentações locais e nacionais.

Dimensões

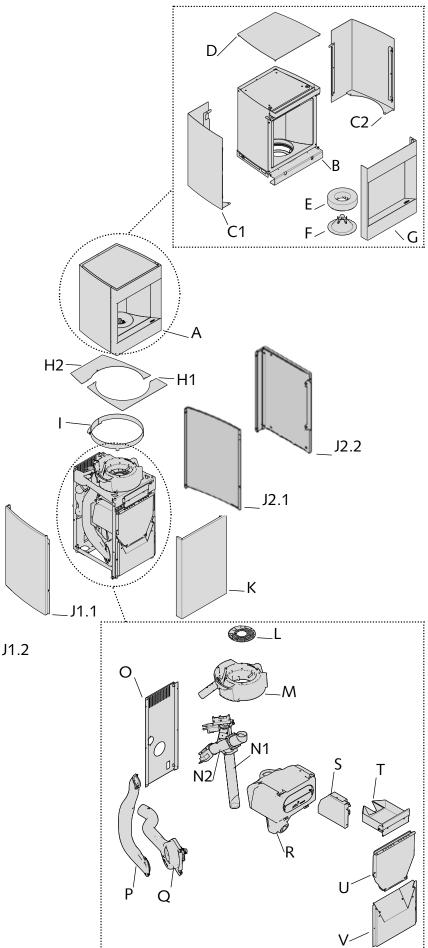


70

60

448

Apresentação geral dos componentes do recuperador



- A. Parte de vidro
- B. Estrutura da parte de vidro

C.

- C1.Guarnição direita da parte de vidro
- C2.Guarnição esquerda da parte de vidro
- D. Placa superior
- E. Anel de vermiculite
- F. Modelador de chama
- G. Porta da parte de vidro

Η.

- H1. Placa traseira
- H2. Placa dianteira
- I. Aro

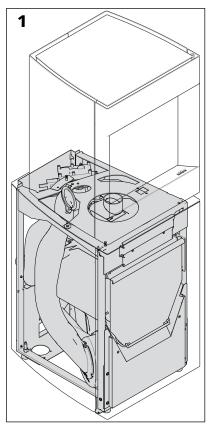
J.

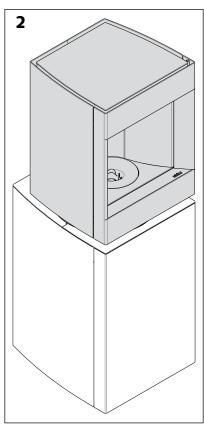
- J.1.1 Guarnição direita (versão chapa)
- J.1.2 Guarnição direita (versão madeira e para guarnição)
- J.2.1 Guarnição esquerda (versão chapa)
- J.2.2 Guarnição direita (versão madeira e para guarnição)
- K. Porta inferior
- L. Grelhas
- M. Queimador

N.

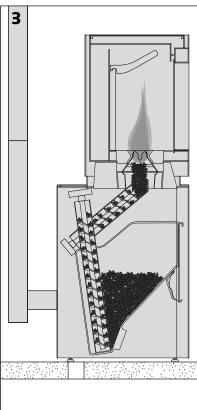
- N1. Parafuso de Arquimedes 1
- N2. Parafuso de Arquimedes 2
- O. Chapa traseira
- P. Conduta de extração de fumos
- Q. Corpo do ventilador
- R. Reservatório para granulados (pellets)
- S. Cartão eletrónico
- T. Cinzeiro
- U. Rampa de carregamento
- V. Tampa frontal
- *As guarnições estão disponíveis em duas versões; a ilustração representa um lado de cada acabamento.

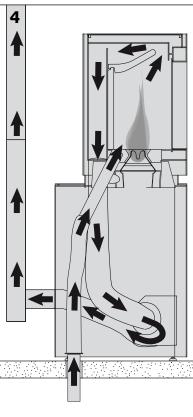
Como funciona o Stûv P10?





- O Stûv P-10 é uma estufa a granulados de madeira (pellets) composta por duas partes principais:
- Uma base que contém: o reservatório de pellets, a alimentação dos combustíveis e o ar de combustão, a extração dos fumos e o conjunto de eletrónica e de sondas que permitem configurar e ajustar o funcionamento do aparelho [esquema 1].
- Uma parte de vidro rotativa onde decorre a combustão dos pellets. Esta parte superior também emite e distribui o calor de convecção; está equipada com um vidro para permitir a visão sobre uma grande e bela chama [esquema 2].





- O aparelho está equipado com uma gestão eletrónica que joga com duas variáveis de modo a fornecer um excelente conforto térmico. Em função das exigências do utilizador, o Stûv P-10 ajusta a sua potência e mantém-na jogando com:
- A quantidade de granulados (pellets) queimados [esquema 3]
- A quantidade de ar que alimenta a combustão [esquema 4]



O que é o granulado de madeira (pellets)?

O granulado de madeira ou pellet é um combustível sólido e ecológico fabricado a partir de resíduos de serrações. A serradura de madeira é comprimida sem cola nem ligante de qualquer tipo de modo a obter um cilindro normalizado de elevada densidade e com uma baixa taxa de humidade. Estas caraterísticas conferem aos granulados um interessante poder calorífico.

Qual o granulado (pellet) a escolher?

O desempenho do Stûv P10 pode variar em função do granulado utilizado.

Para uma utilização correta, os granulados devem estar conformes às certificações ENplus ou DINplus A1. Estas referências garantem que os pellets têm as caraterísticas que se seguem:

- diâmetro: 6 mm

- comprimento mín. - máx.: 3 - 40

- taxa de humidade: ≤ 10 % - taxa de cinzas: ≤ 7%

Guardar os pellets

Os pellets devem ser guardados em local seco e com uma temperatura superior a 5°C. Estes podem ser conservados em saco ou a granel, mas deve evitar-se o armazenamento ao ar livre.

Atenção!

Cuidado para não esmagar os sacos e evitar a produção de demasiadas poeiras. Evitar despejar as poeiras para o depósito no aparelho, uma vez que estas serraduras podem perturbar o circuito de alimentação.

Em caso de utilização de pellets guardados em saco, estes devem ser consumidos num prazo relativamente curto após a abertura do saco. Caso contrário, existe o risco de os pellets ganharem humidade.

Está proibida a combustão de qualquer outro líquido ou sólido que não os pellets que cumpram a norma UNI EN 14961-2!

Cada Stûv P-10 é submetido a uma verificação na fábrica. É possível que, após este teste, o aparelho apresente vestígios de combustão ou alguns resíduos.

Recomendações gerais

Importante!

A instalação do recuperador deverá ter sido efetuada conforme as regras da arte e de acordo com as prescrições locais ou nacionais. Um profissional qualificado deve verificar que as características da conduta de fumo e seus arredores sejam apropriados ao recuperador instalado.

Leia atentamente este modo de utilização e respeite as instruções de manutenção.

Envie-nos o certificado de garantia [que encontra-se na página 30] devidamente preenchido.

Utilização

O recuperador deverá ser utilizado de acordo com as regulamentações locais e nacionais e segundo as normas européias.

Certas partes do recuperador - o vidro e as paredes externas - podem estar muito quentes, mesmo em uso normal (potência nominal). A irradiação do vidro pode também ser intensa.

Para prever qualquer deterioração ou risco de incêndio, quando o aparelho estiver a funcionar, afaste todos os objectos sensíveis ao calor da zona de irradiação. Seja particularmente vigilante quando sair do local.

Certifique-se de que não orienta a parte com vidro para um local onde se encontrem eventuais materiais sensíveis ao calor.

Não deixe crianças de tenra idade sem vigilância no local onde foi instalado o recuperador.

Verifique sempre que as entradas e saídas de ar estejam desobstruídas.

Atenção!

O aparelho não foi concebido para ser utilizado com utensílios de cozinha. Não colocar nenhum objeto sobre o aparelho nem sobre as guarnições.

Reparação / Manutenção

Qualquer modificação do aparelho pode criar perigos e privá-lo do benefício da garantia. Em caso de reparação, utilize apenas peças sobressalentes Stûv.

Em caso de incêndio da chaminé

Em primeiro lugar, nunca abra a porta do recuperador.

Desligar o aparelho.

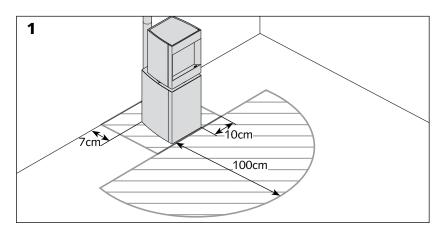
Chame os bombeiros.

Após alguns minutos, se o fogo não tiver diminuido, utilize um extintor de pó, soda ou areia (jamais use água).

Arejar o local no qual encontra-se o recuperador após um incêndio de chaminé.

Contacte um profissional para fazer a limpeza e a vistoria da chaminé. Proceda à reparação se for necessário.

<u>Ambiente</u>

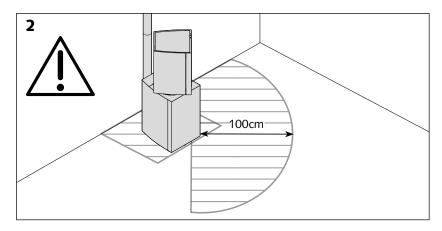


Irradiação

A irradiação dos vidros e das paredes pode ser intensa.

Independentemente da orientação do recuperador, devem respeitar-se as distâncias de segurança relativamente aos materiais combustíveis [esquema 1], ou assegure-se de que os materiais

Ambiente (continuação)

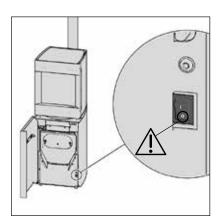


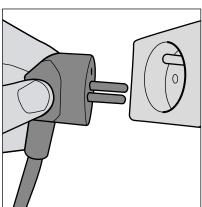
expostos a esta irradiação resistem à altas temperaturas.

Atenção!

Tento em conta que o vidro roda 45° para a esquerda e 45° para a direita, a distância de segurança deve respeitar a orientação da chama [esquema 2].

Recomendações antes da primeira utilização





Este capítulo abrange a colocação em funcionamento do aparelho. Esta colocação em funcionamento deve ser realizada por um instalador autorizado pela Stûv.

Quando acende o aparelho pela primeira vez, é possível verificar o correto funcionamento de cada parâmetro e, se necessário, proceder a ajustes que otimizem a utilização do recuperador em função das especificidades da instalação.

- > Verificar se o interruptor de emergência na parte dianteira do aparelho está na posição OFF.
- Ligação à corrente elétrica (230V - 50Hz)
- > Carregar o depósito com pellets conforme indicado no capítulo "Manipulações básicas"

Atenção!

Tendo em consideração que o aparelho é testado em fábrica, **não é necessário** proceder ao pré-carregamento do parafuso de Arquimedes. Pelo contrário, o transporte e o manuseamento do Stûv P-10 durante a instalação já deverão ter comprimido os pellets que pudessem estar presentes no aparelho. Assim, o comportamento da chama não deve ser considerado durante os primeiros minutos do funcionamento

(esta pode mesmo ser mais intensa do que o normal).

> Acender o aparelho de acordo com as operações indicadas no capítulo "Acendimento do Stûv P-10"

Nota!

Caso, por alguma razão, os parafusos de Arquimedes tenham sido esvaziados, será necessário proceder a um carregamento prévio.

Realizar as operações que se seguem:

- > Premir demoradamente
- > Selecionar o menu "Pré-carga"
 - Selecionar o modo "Auto" para um carregamento total e automático do parafuso durante 10 minutos.
 - Para anular, premir (1)
 - Selecionar o modo "Normal" para um carregamento prévio manual.
 - Manter a tecla pressionada para fazer rodar o parafuso.
- > Sair do menu

Precauções na primeira utilização

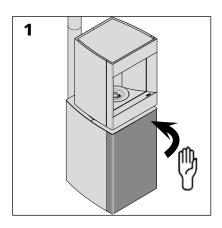
Antes de acender pela primeira vez o recuperador, confirme que não ficaram objetos (ferragens, ferramentas, etc.) esquecidos no depósito ou na câmara de combustão.

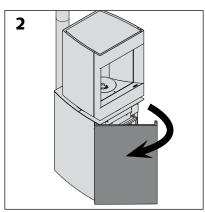
A pintura não foi submetida a uma cozedura em forno, por isso é relativamente frágil, mas irá endurecendo com os primeiros usos. Por conseguinte, tem que se movimentar o recuperador com precaução.

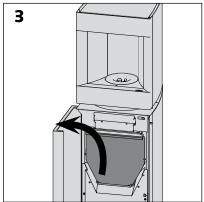
Aquando dos primeiros fogos, libertam-se fumos e cheiros que provêm da tinta, do óleo de protecção das chapas e da secagem dos tijolos. Aconselhamo-lo a acender um fogo muito vigoroso, janelas abertas, durante algumas horas. A pintura endurecerá e os cheiros desaparecerão.

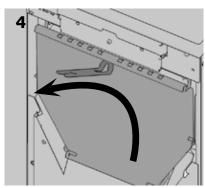
A pintura de algumas peças do interior da câmara de combustão será substituída por uma camada de carbono.

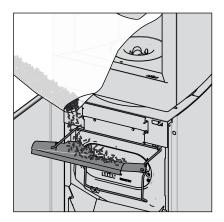
Manipulações básicas











Recarregar com pellets.

Recomenda-se o recarregamento do depósito com pellets quando o aparelho está desligado.

Atenção!

Caso o carregamento com pellets seja efetuado quando o aparelho está em funcionamento, não deixe a tampa aberta durante mais do que um minuto para evitar que o aparelho emita um sinal de alarme e bloqueie no modo de "segurança".

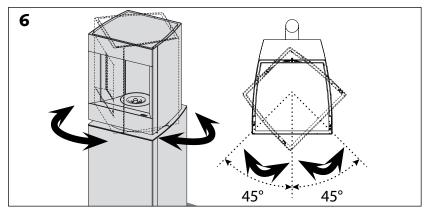
Lembrete: É importante que utilize pellets de qualidade (conformes às certificações DINplus ou ENplus A1) e colocar apenas granulados no depósito. Evitar despejar as serraduras e poeiras que se encontram no fundo do saco, bem como qualquer outro objeto.

O Stûv P-10 está equipado com uma sonda de deteção do nível de pellets. Quando esta sonda deteta um nível baixo, o aparelho reduz a potência.

Quando o nível de pellets aumenta, a potência sobe. Quando o nível continua a descer, a estufa entra no modo "Extinção".

O ideal é esperar que a sonda emita um som para encher o depósito com a ajuda de um saco de 15 kg.

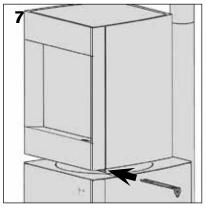
Manipulações básicas (continuação)

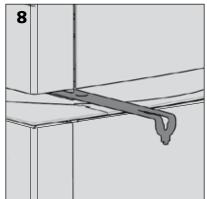


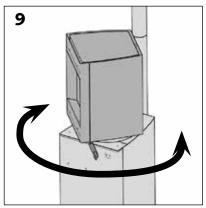
Rotação da parte com vidro

Atenção!

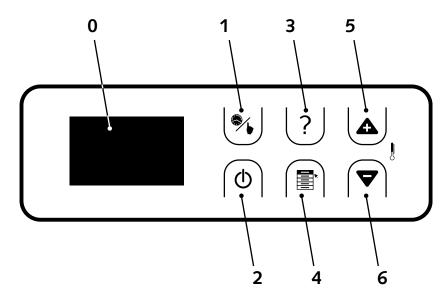
É proibido abrir a porta de vidro com o aparelho ainda quente.







Gestão do comando remoto



O comando remoto do Stûv P10 tem 6 botões e 1 ecrã:

0. Ecrã

1. Programação do calendário

Esta função permite configurar o arranque, paragem e níveis de potência em função do dia e da hora, bem como a definição da temperatura de referência.

2. Botão de arranque / paragem

3. **Ajuda**

4. Menu

O botão Menu permite alterar o nível de potência e aceder aos diferentes ajustes do aparelho.

Serve, igualmente, para aceder a uma opção ou submenu validando a seleção destacada.

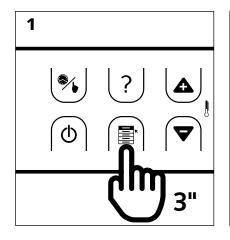
5. Aumentar / deslocar para cima

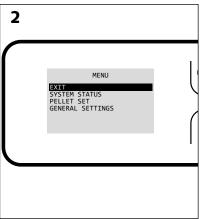
6. Diminuir / deslocar para baixo

Atenção!

Utilize apenas pilhas recarregáveis no comando remoto!

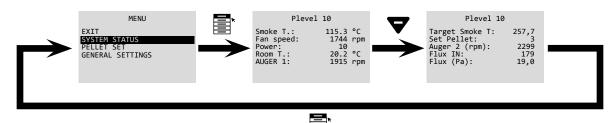
Descrição do menu do comando remoto

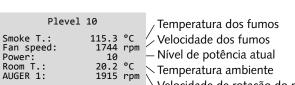




Premir demoradamente o botão Menu permite aceder à lista com o mesmo nome, incluindo os submenus que se seguem:

Estado do sistema: Inclui um conjunto de informações atualizadas de forma contínua.





— Nível de potência atual \ Temperatura ambiente

∖Velocidade de rotação do parafuso 1

Temperatura de fumos a alcançar em função de "Definir pellets" Plevel 10 Definir pellets

Target Smoke T: Set Pellet: Auger 2 (rpm): Flux IN: Flux (Pa): 257,7 Velocidade de rotação do parafuso 2 2299

19,0

Valor relativo calculado a partir do valor "Fluxo (Pa)" com vista a regular o ventilador de extração dos fumos

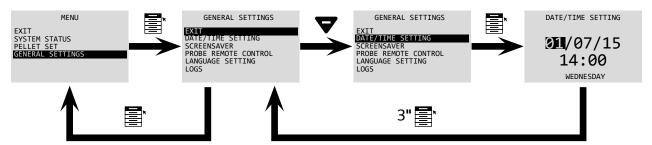
Depressão ao nível da entrada de ar

Descrição do menu do comando remoto (continuação)

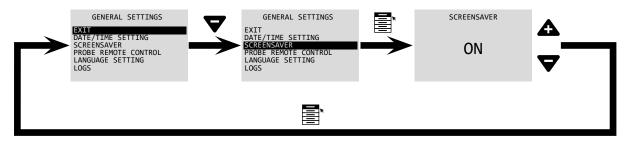
Definições gerais: O menu "Definições gerais" é composto pelos submenus que se seguem:

> **Program. data/hora:** Este ecrã permite configurar a data e a hora.

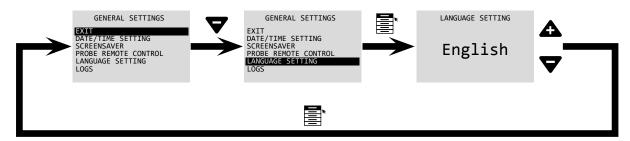
Ao entrar no menu do relógio pode ajustar as horas com as teclas de seta e utilizar o botão menu para passar ao parâmetro seguinte. Uma vez introduzidas a data e a hora corretas, premir demoradamente o botão menu para regressar ao ecrã "definições gerais".



> Proteção de ecrã: Ativar / desativar a proteção de ecrã.

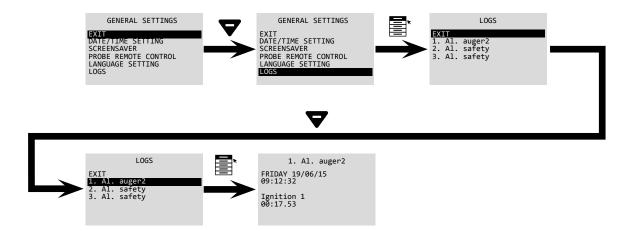


> Programar Língua: O ecrã "programar língua" permite visualizar a interface nos diferentes idiomas disponíveis.

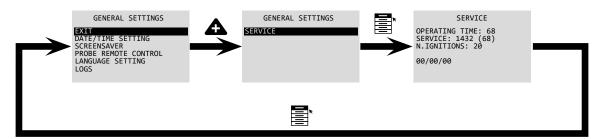


Descrição do menu do comando remoto (continuação)

> Registos: Cada incidente é registado neste separador. As informações mantidas são: A natureza e a data e a hora do incidente, bem como a fase durante a qual este ocorreu.



> Serviço: O ecrã "Serviço" indica o número de horas de funcionamento, bem como o número de arranques efetuados.

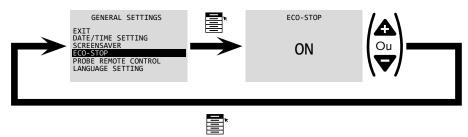


> Eco-stop: O ecrã "Eco-stop" só está disponível quando o aparelho é regulado pelo termóstato.

Quando este parâmetro está ativo ("ON"), o aparelho desliga-se quando a temperatura ambiente fica durante mais de 5 minutos acima da temperatura de referência. Caso a temperatura ambiente caia abaixo da temperatura programada, o aparelho reinicia-se automaticamente.

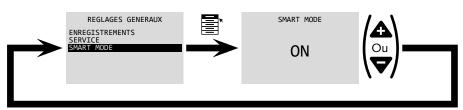
Atenção à duração da extinção e do reinicio!

Quando este parâmetro está desativado ("OFF"), o aparelho irá baixar o nível de potência de aquecimento até ao valor mínimo quando a temperatura ambiente fica durante mais de 5 minutos acima da temperatura de referência. O aparelho não se desligará automaticamente.



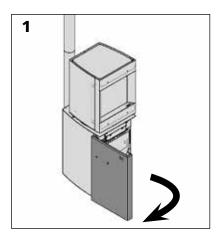
> Modo Smart: O ecrã "Modo Smart" só está disponível quando o aparelho é regulado pelo termóstato.

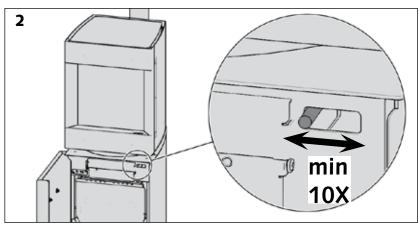
Quando este parâmetro está ativo ("ON"), o aparelho pode diminuir automaticamente a
potência de aquecimento caso a temperatura da divisão aumente demasiado rapidamente (por
exemplo, se outro aparelho de aquecimento estiver a funcionar paralelamente).

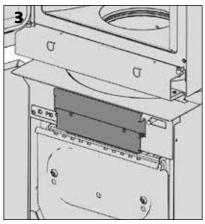


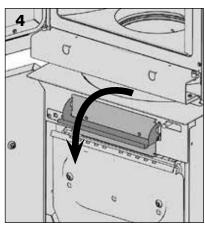


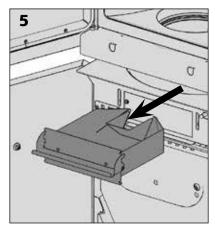
Precauções ao acender



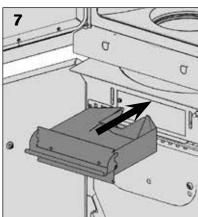


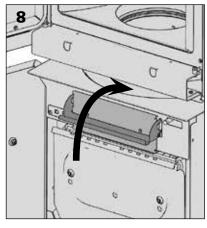












- > Sempre que acender o aparelho, acione o comando de remoção de cinzas (faça uma dezena de movimentos).
- > Verifique se no final da manipulação, o comando retorna à posição inicial (haste para a direita).

Atenção!

Recomenda-se vivamente que o comando de remoção de cinzas só seja acionado com o aparelho desligado. Em qualquer caso, não deverá proceder à remoção das cinzas quando o Stûv P-10 está na fase de "Carregamento", "Acendimento 1", "Acendimento 2" e "Equilíbrio".

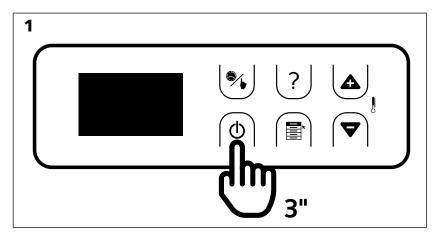
> O cinzeiro deve ser despejado a cada 150 kg de pellets queimados.

Atenção!

Não retirar o cinzeiro com o aparelho ligado.

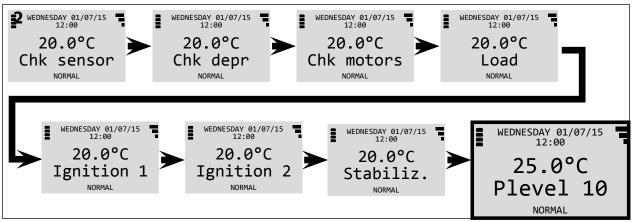
Nunca tocar no cinzeiro quando o aparelho está em funcionamento (risco de queimadura).

Ao acender o aparelho, deve confirmar-se a inexistência de pellets por queimar no cinzeiro.



- > Para acender o Stûv P-10 prima o botão durante 3 segundos ()
- > O aparelho vai passar revista aos diferentes sensores.
- > O recuperador passa de seguida ao carregamento dos parafusos.
- > Quando atinge a quantidade suficiente de pellets, iniciam-se as fases de acendimento.

A chama surge nesse momento (10 - 12 minutos).



> As etapas de acendimento terminam quando o nível fica visível no ecrã (20 - 25 minutos).

Nota!

Ao acender, a câmara de combustão poderá encher-se de fumo. Isto é normal e ocorre por várias razões quando os pellets começam a arder mais lentamente (por ex., quando estão ligeiramente húmidos, etc.) A partir do momento em que a chama se produz, todos os fumos desaparecem.

2 modos de utilização: modo manual vs. modo programado

O Stûv P-10 admite dois modos de controlo da potência. Um modo manual que permite a variação direta da potência e um modo programado no qual a gestão da temperatura é definida antecipadamente, para cada dia ou para cada meia-hora (são possíveis 4 programas).

Quer seja em modo manual ou em modo programado, é possível gerir a potência do aparelho através de níveis de potência ou através de uma temperatura alvo (temperatura de referência).

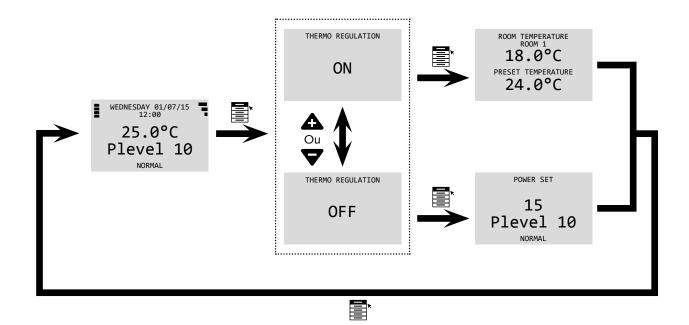
Utilização do modo manual

Uma pressão breve do botão 📑 permite passar sucessivamente pelos 3 ecrãs ilustrados abaixo.

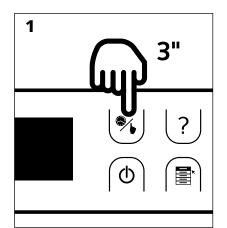
Uma primeira pressão breve permite ativar ou desativar o controlo por termóstato do aparelho.

Quando o controlo por termóstato está ativo, o ecrã seguinte indica a temperatura da divisão e permite-lhe indicar a temperatura de referência desejada, ou seja, a temperatura que quer para a divisão onde se encontra a sonda termostática. Aumentar ou diminuir a temperatura de referência com a ajuda das teclas de seta.

Caso o controlo por termóstato esteja desativado, o ecrã seguinte permite aumentar ou diminuir o nível de potência para funcionamento do aparelho. O intervalo de potências disponíveis varia do nível 1 (+/- 2,5 Kw) até ao nível 20 (+/- 8Kw). Utilizar as teclas de seta no controlo remoto para alterar a potência.



Utilização do modo programado



A função de programação permite definir o arranque e a paragem automática do recuperador, bem como o ajuste da potência e da temperatura de referência. Para aceder a este menu, bem como para ativar ou desativar o modo programado, prima durante 3 segundos a tecla

O menu de programação inclui o seguinte submenu:

Sair: Sair do menu de programação.

Ativação da programação: Permite ativar ou desativar o modo de programação. Permite o planeamento de 4 programas diferentes. Para desativar o modo de programação, selecione o programa "normal".

Menu conforto: Controlo da potência ou da temperatura máxima durante a programação.

Menu normal: Controlo da potência ou da temperatura média durante a programação.

Menu económico: Controlo da potência ou da temperatura mínima durante a programação.

Programa semanal: Permite a execução de diferentes programas (4, no máximo).

Atenção!

Os ajustes nos menus conforto, normal e económico podem ser feitos a nível de potência e de temperatura. Para passar do nível de potência para a temperatura, e vice versa, é necessário:

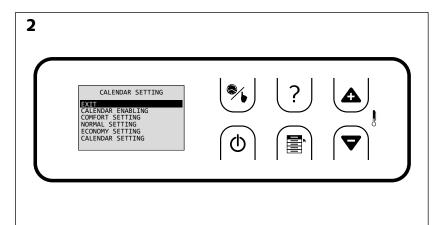
- > regressar ao ecrã inicial
- > premir brevemente a tecla 📑
- > premir as teclas ∇ e \wedge para ativar ou desativar o controlo por termóstato.

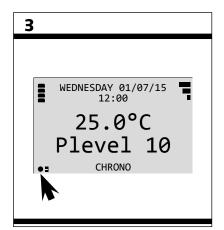
Quando a definição está ativa, os ajustes são feitos através da temperatura desejada em graus Celsius. Caso contrário, os ajustes são feitos através dos níveis de potência (compreendidos entre 1 e 2).

Atenção!

O modo de programação só se ativará se o Stův P-10 estiver ligado à eletricidade, aceso e ativo. De facto, para que o aparelho fique pronto a iniciar a programação, é obrigatório que esteja em funcionamento.

Si le foyer n'est pas allumé au moment où vous réglez le calendrier, terminer la manipulation par un appui long sur (). L'indicateur d'activation du mode calendrier se trouve en bas à gauche de l'écran de la télécommande [schéma 3].





Attention!

Dans le cas où une alarme s'active sur l'appareil, le calendrier se désactive automatiquement afin de protéger le système. Lorsque les causes de l'alarme sont résolues, il faut réactiver le calendrier.

1. Definir as 3 temperaturas de referência.

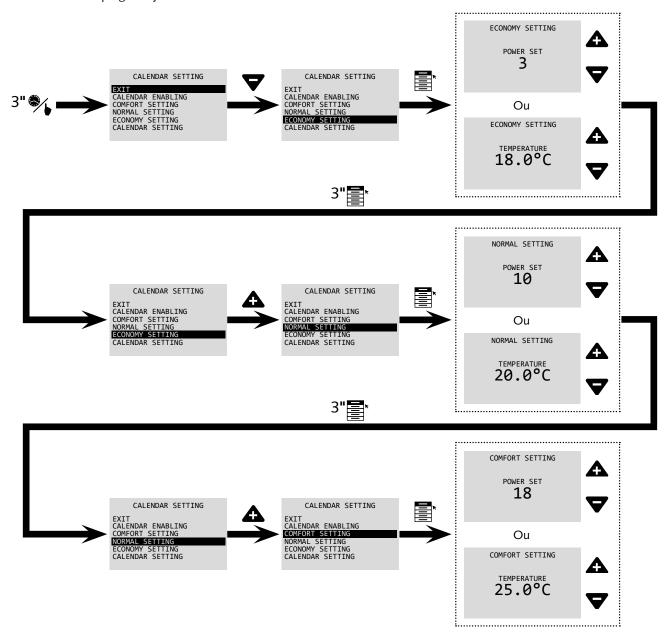
O modo de programação varia entre 4 estados: um no qual o aparelho está apagado e 3 estados que representam três níveis de temperatura: um nível inferior, um nível intermédio e um nível superior. A primeira etapa é definir estes 3 valores entre os quais o aparelho irá variar. A seleção pode ser feita em nível de potência ou de temperatura para ativar ou desativar o controlo por termóstato (consultar o capítulo «Modo de programação»).

- > Premir durante 3 segundos o botão 🗞 para entrar no menu «definir programação».
- > Entrar consecutivamente nos menus económico, normal e conforto e definir as temperaturas desejadas.

 O menu económico define a temperatura mais baixa, o menu normal define a temperatura intermédia e a temperatura mais alta é definida no menu conforto.

Nota:

Uma vez no menu «Definir programação» utilizam-se as teclas ▲ e ▼ para navegar no menu. Premir brevemente a tecla 🖹 para entrar nos menus económico, normal e conforto. Premir demoradamente a mesma tecla para regressar ao menu «definir programação».



Configuração do modo programado (continuação)

2. Planeamento.

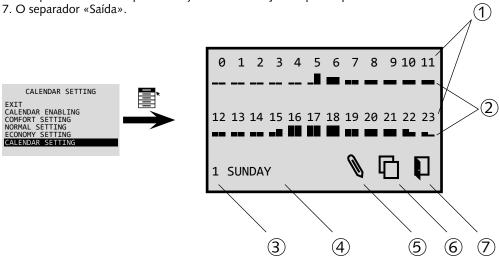
O planeamento dos diferentes programas (4, no máximo) realiza-se no menu «Programa semanal». Este ecrã apresenta as informações que se seguem:

- 1. 24 números correspondentes às 24 horas que compõem o dia.
- 2. Cada hora está subdividida em 2 meias-horas representadas por uma barra.

A altura da barra indica o programa em execução em determinada hora do dia:

- a : o aparelho está desligado.
- b: a temperatura ou o nível de potência é o que se encontra definido no modo económico. a b c d
- c: a temperatura ou o nível de potência é o que se encontra definido no modo normal.
- d: a temperatura ou o nível de potência é o que se encontra definido no modo conforto.
- 3. Um algarismo indica o número do programa conforme representado no menu «ativação da programação»
- 4. O nome do dia em questão.
 - Realizar o programa consecutivamente por cada dia da semana.
- 5. O separador «Copiar» oferece a possibilidade de copiar o conjunto da programação do dia exibido para aplicação através do separador «colar» num dia diferente.

6. O separador «Colar» aplica o conjunto das definições copiadas previamente.



Nota:

Quando o ecrã «Programa semanal» é visualizado, o cursor move-se com a ajuda das teclas ▲ e ▼. Para alterar o elemento destacado premir 🖹 .

Para sair do menu «Programa semanal», destaca-se o ícone 7 e prime-se 🖹.

3. Ativar o planeamento.

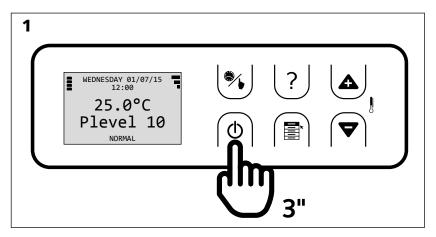
- > Entrar no menu «Ativar programação»
- > Selecionar o planeamento desejado.
- > Para ativar, premir 🗐



Atenção!

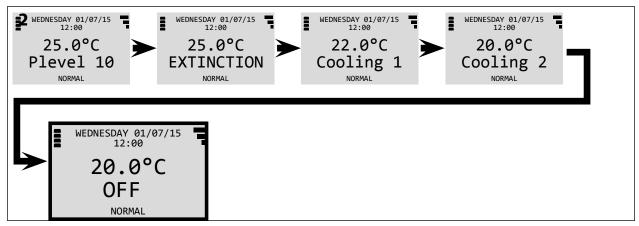
Selecionar o perfil «Normal» para desativar a utilização do modo programado.





> Para apagar o recuperador, premir durante 3 segundos o botão 🖒

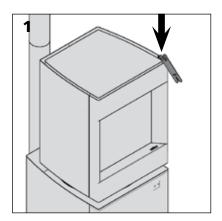
A partir deste momento, o aparelho vai fazer parar um dos dois parafusos de alimentação e esvaziar o segundo. O Stûv P-10 continua a funcionar durante aproximadamente 15 minutos numa potência equivalente a P10.

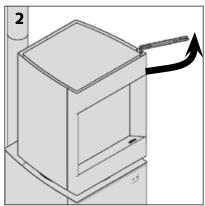


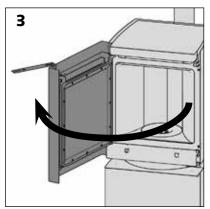
Atenção!

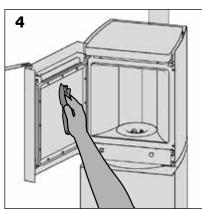
Durante a fase de extinção (15 min.) é possível voltar a acender o aparelho premindo novamente em () EM CONTRAPARTIDA, e por questões de segurança, não é possível fazê-lo nas fases de «arrefecimento 1» e de «arrefecimento 2». Uma vez terminada a fase de extinção, é necessário aguardar a paragem total do aparelho (+- 1h45) para poder reiniciá-lo. Durante este lapso de tempo, o aparelho permanece quente e continuará a difundir calor.

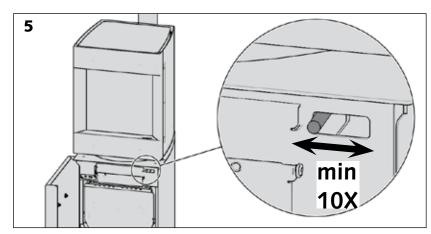
Manutenção diária











Atenção!

Antes de proceder à manutenção, aguarde pelo arrefecimento total.

Manutenção das partes metálicas

Limpe com um pano seco.

Limpeza do vidro

- > Abrir a porta da câmara de combustão com a ajuda da pega «mão fria» [esquemas 1,2 e 3].
- > Limpar o vidro com um produto de limpeza para vidros normais [esquema 4].

Atenção!

A utilização de produtos decapantes para fornos provoca uma rápida destruição das juntas e uma deterioração da pintura.

> Secar bem o vidro, uma vez que os resíduos de gordura fixam os fumos.

Remoção de cinzas

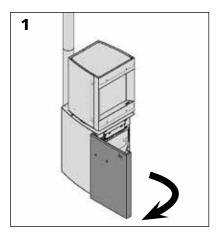
Antes de acender o aparelho:

- > Abrir a porta inferior.
- > Utilizar o comando de remoção de cinzas, fazer uma dezena de movimentos da direita para a esquerda [esquema 5].
- > No final, confirmar que o comando retomou a posição inicial (haste para a direita).

Lembrete!

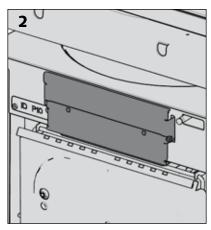
Recomenda-se vivamente que o comando de remoção de cinzas só seja acionado com o aparelho desligado. Em qualquer caso, não deverá proceder à remoção das cinzas quando o Stûv P-10 está na fase de "Carregamento", "Acendimento 1", "Acendimento 2" e "Equilíbrio".

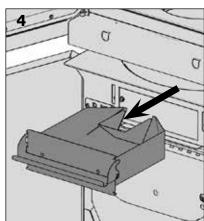
Manutenção semanal

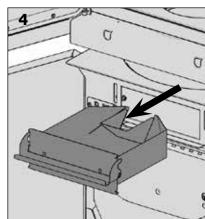


a

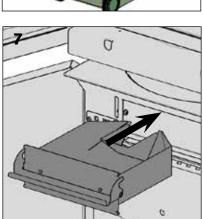
3

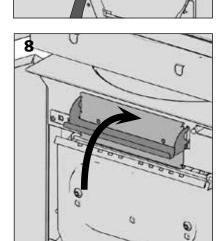












Atenção!

Antes de proceder à manutenção, aguarde pelo arrefecimento total.

Esvaziamento do cinzeiro e limpeza da respetiva caixa.

> O cinzeiro deve ser despejado a cada 150 kg de pellets queimados.

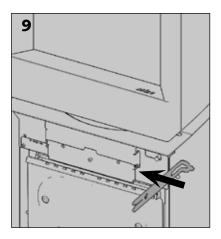
Atenção!

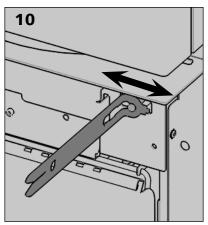
Não retirar o cinzeiro com o aparelho ligado.

Nunca tocar no cinzeiro quando o aparelho está em funcionamento (risco de queimadura).

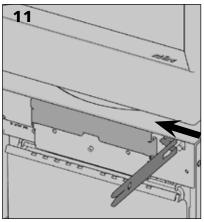
Certifique-se de que as brasas e as cinzas estão frias antes de as colocar num contentor que possa incendiar-se ou fundir-se.

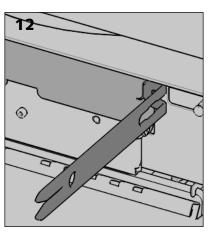
Manutenção semanal (continuação)

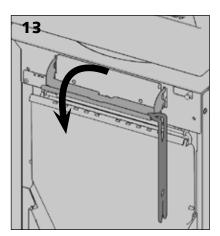


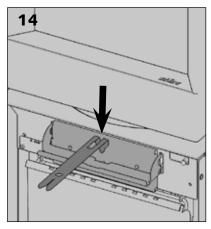


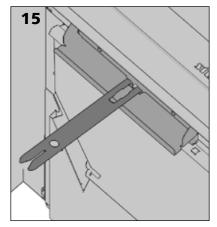
Caso precise acionar a grelha ou retirar o cinzeiro com o aparelho quente, proceda às seguintes operações com a ajuda da pega «mão fria».

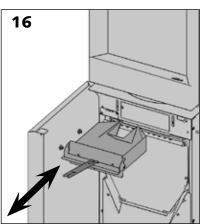


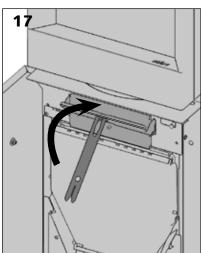




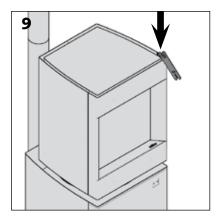


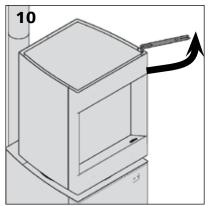


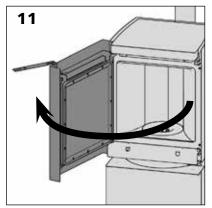


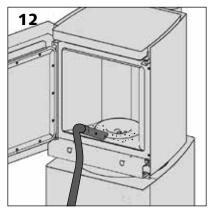


Manutenção semanal







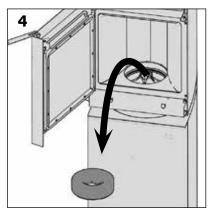


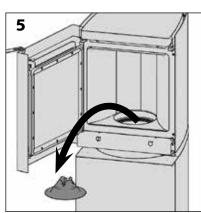
Limpeza da câmara de combustão.

- > Abrir a porta da câmara de combustão com a ajuda da pega «mão fria» [esquemas 9, 10 e 11].
- > Aspirar o interior da câmara de combustão [esquema 12].
- > Certifique-se de que fecha bem a porta com a ajuda da pega «mão fria». Certifique-se de que a porta está corretamente bloqueada.

Atenção!

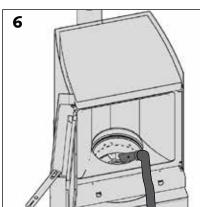
É proibido abrir a porta de vidro com o aparelho ainda quente.





Limpeza da grelha de remoção de cinzas

- > Retirar o anel de vermiculite.
- > Retirar o modelador da chama.
- > Aspirar as grelhas.



Manutenção anual

A manutenção anual do Stûv P-10 deve ser levada a cabo por um profissional autorizado pela Stûv.

Anualmente é conveniente:

- Esvaziar e limpar o depósito de pellets.

Atenção!

- O depósito só deve voltar a ser reabastecido no momento em que o aparelho for reutilizado (para evitar a deterioração dos pellets).
- Limpar o extrator de fumos, bem como as respetivas ligações.
- Limpar o permutador.
- Limpar a chaminé da conduta de fumos.
- Controlar a junta da porta.
- Controlar a junta do extrator.
- Inspecionar e limpar os diferentes elementos do queimador.

		haminé	Limpeza do	extrator de	ermutador	Venficação dos elem	some	
Data	Limpez	Limpeza do de	Limpera do	Limpezz	Control	Verificação dos elem	Operador	Observações
	🔲							
			\Box	\Box	\Box	\Box		
•••••			$\overline{\Box}$	$\overline{\Box}$	\Box	$\overline{\Box}$		
•••••								
•••••								
•••••								
	🖵							
•••••	🖵							
	📙	Ш						
	🔲							
•••••	🗖							
	🗆							
			\Box	\Box	\Box	\Box		
•••••		$\overline{\Box}$	$\overline{\Box}$	$\overline{\Box}$	$\overline{\Box}$	$\overline{\Box}$		
•••••			$\overline{\Box}$		$\overline{\Box}$			
•••••] []] [_	_		
•••••								
	🖳							
	🔲			\Box		Ш		

Sinais de alarme



Alarme de depressão

Este alarme indica um mau funcionamento do pressostato ou uma falta de depressão.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.



Alarme «ausência de chama»

Este alarme indica uma temperatura de fumos anormalmente baixa sugerindo a probabilidade de a chama se ter apagado.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague
- > Verificar se a quantidade de pellets no depósito é suficiente. Se não for o caso, encher o depósito e tentar voltar a acender o aparelho. Contactar o instalador se o alarme se repetir.
- > Se o depósito tiver uma quantidade suficiente de pellets ou se o alarme for visualizado com uma chama bem visível, contactar o instalador.

MERCREDI 01/07/15 12:00 20.0°C PAS ALLUM. NORMAL

Alarme «não acende»

Este alarme indica uma falha no acendimento.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague
- > Verificar se a quantidade de pellets no depósito é suficiente. Se não for o caso, encher o depósito.
- > Atenção! Limpar a grelha de remoção de cinzas (ver o capítulo dedicado à manutenção semanal) de modo a retirar pellets que não tenham sido queimados.
- > Tentar voltar a acender o aparelho. Contactar o instalador se o alarme se repetir.
- > Se o depósito tiver uma quantidade suficiente de pellets ou se o alarme for visualizado com uma chama bem visível, contactar o instalador.

Alarme parafuso sem fim 1

Este alarme indica um mau funcionamento do parafuso primário ou do respetivo sensor de velocidade.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.





Alarme «parafuso sem fim 2»

Este alarme indica um mau funcionamento no parafuso secundário ou no respetivo sensor de velocidade.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.

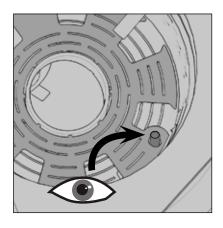
WEDNESDAY 01/07/15 12:00 20.0°C Al. safety NORMAL

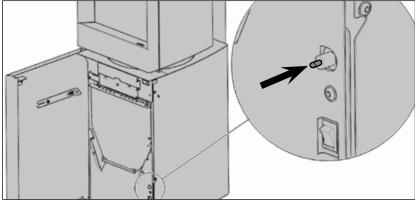
Alarme «segurança»

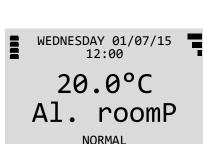
Este alarme indica um sobreaquecimento do aparelho.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Caso o aparelho tenha entrado no modo de segurança enquanto efetuava uma remoção de cinzas prolongada, volte a ligar o Stûv P-10 quando este tiver arrefecido.
- Atenção! É proibido remover as cinzas ou esvaziar o cinzeiro com o aparelho em funcionamento.
- > Caso não estivesse a ser efetuada uma remoção de cinzas quando o aparelho entrou no modo de segurança, verificar se a grelha está bem posicionada.
- > Para voltar a ligar o aparelho convém voltar a armar o interruptor de segurança. O botão vermelho do interruptor só volta a armar-se se o aparelho tiver arrefecido.
- > Caso a grelha esteja corretamente posicionada no momento em que o alarme é exibido ou caso este se repita, contacte o instalador.







Alarme «sonda ambiente»

Este alarme indica um mau funcionamento na sonda de temperatura ambiente do aparelho.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.

WEDNESDAY 01/07/15
12:00

20.0°C
Al. smokeP
NORMAL

Alarme «sonda de fumo»

Este alarme indica um mau funcionamento na sonda de temperatura dos fumos no aparelho.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.

WEDNESDAY 01/07/15 12:00 20.0°C Al. blower NORMAL

Alarme «extrator»

Este alarme indica um mau funcionamento no extrator de fumo ou no respetivo sensor de velocidade.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.



Alarme «equipamento de fluxo»

Este alarme indica um mau funcionamento no sensor de fumo.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.



Alarme «temperatura de fumo»

Este alarme indica uma medida demasiado elevada das temperaturas de fumo.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.

WEDNESDAY 01/07/15 12:00 20.0°C Internal T NORMAL

Alarme «temperatura do cartão eletrónico»

Este alarme é visualizado quando o cartão eletrónico ultrapassa os 70°C.

Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Contactar o instalador.

WEDNESDAY 01/07/15 12:00 20.0°C A.leakage NORMAL

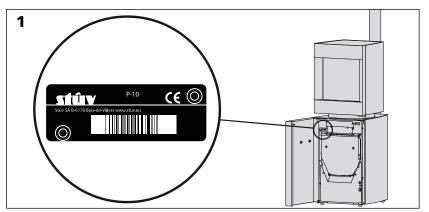
Alarme «fuga»

Este alarme é visualizado quando o sensor de débito mede um débito demasiado fraco.

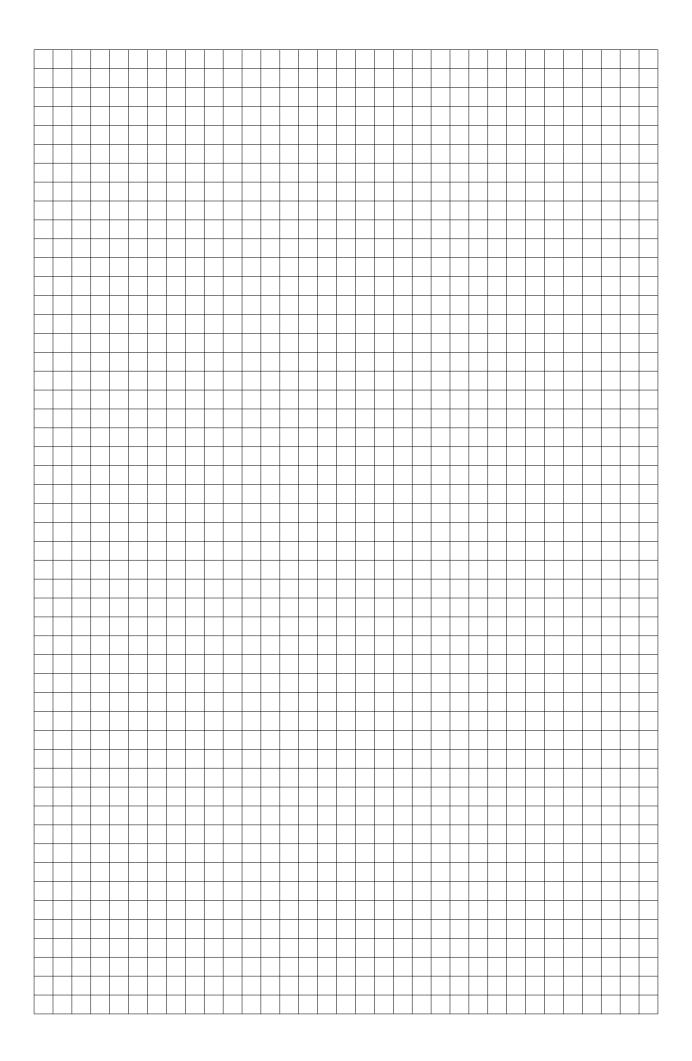
Caso este alarme seja visualizado:

- > Deixar que o aparelho se apague.
- > Verificar a estanquicidade da porta e das diferentes juntas.
- > Verificar se a conduta de fumos está tapada.

Sinais de alarme (continuação)



Caso encontre um problema ou constate alguma forma de deterioração do aparelho contacte o instalador, indicando-lhe o número de série do seu Stûv P-10.



Declaração de desempenho UE 305/2011



Stûv P-10 Aparelho de aquecimento doméstico a pellets conforme a norma: EN 14785: 2006 Combustível recomendado: exclusivamente pellets

Fabricado por:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers Tél: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74 info@stûv.com www.stuv.com

Organismo de certificação autorizado:

1881 - IMQ Primacontrol

Via dell'Industria, 55, San Vendemiano TV, Italia

Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: 4

Número de relatório de teste: CPR_15_022 Número de documento: QA151478501-PT

O aparelho está em conformidade com as diretivas

Normas europeias		EN 14785 : 2006
Caraterísticas essenciais		Desempenho
Emissões de CO	Potência nominal: Potência reduzida:	0,001 % 0,028 %
Temperatura de fumos na potência nominal		173 °C
Potência de aquecimento	Nominal: Distribuição na sala: Distribuição na água:	8 kW 2,4 kW – kW
Rendimento	Potência nominal: Potência reduzida:	90,5 % 94,5 %
Pressão de água máxima em funcionamento		_
Temperatura de superfície		Aprovado
Capacidade de limpeza		Aprovado
Segurança elétrica		Aprovado
Resistência mecânica (a suportar a condução)		NPD
Segurança contra incêndios		
Reação ao fogo		A1
Distâncias mínimas em relação aos materiais combustíveis	Espessura de isolamento traseiro Espessura de isolamento lateral Espessura de isolamento superior Espessura de isolamento frontal Espessura de isolamento relativamen	70 mm 100 mm 500 mm 1000 mm ate ao piso 0 mm
Risco de incêndio na sequência de queda de combustível aceso		Aprovado

Bois-de-Villers, 2014

Gérard Pitance

Jean-François Sidler

Administrador delegado e fundador

Diretor-geral e administrador delegado

A EXTENSÃO DE GARANTIA STÛV: UMA AÇÃO SIMPLES PARA UMA MAIOR TRANQUILIDADE

Este recuperador foi elaborado para proporcionar-lhe prazer, conforto e segurança. Fabricado com grande atenção e com materiais e componentes de qualidade que garantem satisfação durante vários anos.

Se, apesar dos cuidados de fabricação, for detectado algum defeito, comprometemo-nos à remediá-lo.

Todavia, a fim que nosso serviço pós-venda possa oferecer-lhe a melhor atenção e responder de modo eficiente à sua necessidade, o produto deverá ser devidamente registrado.

Garantia comercial Stûv

A garantia comercial Stûv cobre qualquer utilizador de um aparelho Stûv (comprador final). Esta entra em vigor na data da fatura de venda original emitida pelo vendedor ao comprador para recuperadores novos (que não tenham sido objeto de exposição nem de utilização). Relativamente aos recuperadores de ocasião, a garantia entra em vigor na data da fatura de venda original da Stûv ao vendedor.

Duração da garantia

A garantia comercial da Stûv é válida por :

- anos para a parte central do recuperador
- anos relativamente aos componentes elétricos e eletrónicos (ventilador, termóstato, interruptor, cabos, etc.)
- anos para as outras peças (grades de fundo, mecanismos da porta, dobradiças, polias, corrediças, fechos,...)

O direito à extensão de garantia será efetuado sob reserva do respeito das condições de aplicação,

Condições de aplicação da garantia



Para beneficiar desta garantia comercial é necessário:



1. ter comprado o recuperador a um dos nossos revendedores oficiais. A lista está disponível no nosso site www.stuv.com



de garantia devidamente preenchido **no prazo de 30 dias** após a compra.

Duas possibilidades:



preencher o formulário online em http://tech.stuv. com/pt/informacoes-eservicos/garantia-comercialda-stuv/registre-o-seu-stuv. html



ou enviar o formulário em anexo por correio postal para o endereço do seu revendedor Stûv.



Só os formulários devidamente preenchidos serão considerados

De seguida irá receber o seu certificado de garantia Stûv, por email ou por correio postal para o endereço que tenha comunicado. Este documento deve ser bem guardado. Em caso de eventuais problemas com o recuperador, contacte o revendedor. Deverá apresentar-lhe este certificado para que a garantia comercial possa ser

bem como da veracidade das informações fornecidas à Stûv.



Os recuperadores Stûv são garantidos contra:

- os defeitos de fabricação,
- os defeitos de pintura nas partes externas visíveis do recuperador.

A garantia não cobre

- as peças de desgaste (ex. grelha de remoção de cinzas, vermiculites, juntas, modelador da chana, pela «mão fria») que devem ser substituídas ocasionalmente devido à um uso normal,
- o vidro,
- os danos e defeitos do recuperador provocados devido à:
 - > uma instalação não conforme às boas práticas, às instruções de instalação, ou às regulamentações nacionais e regionais em vigor,
 - uma utilização anormal e não conforme às instruções de utilização,
 - > uma falta de manutenção,
 - > um dano exterior tal como: inundação, raio, incêndio...
 - > condições locais, tais como, problemas de tiragem ou falha relacionadas à uma conduta defeituosa.
- os danos causados por:
 - > uma instalação defeituosa
 - > um superaquecimento
 - > uma utilização de um combustível inapropriado.

A garantia é limitada à troca dos elementos defeituosos, excluindo os gastos relacionados à troca, danos e perdas. As peças para troca fornecidas na garantia serão cobertas durante o período de garantia restante.



Sua responsabilidade

Porém você deverá desempenhar, como utilizador, um papel importante, afin de usufruir de todas as vantagens do seu recuperador Stûv.

À este fim, recomendamos-lhe fortemente que:

- confie sua instalação, assim como o controle da mesma, à um profissional qualificado que poderá verificar se as características da conduta de fumos correspondem às do recuperador instalado e assegurar-se que a mesma corresponde às exigências nacionais e regionais em vigor;
- leia com atenção as instruções de utilização e respeite o programa de manutenção
- para garantir um funcionamento ideal, faça a limpeza da conduta regularmente. A limpeza deverá ser feita idealmente no mínimo uma à duas vezes ao ano, e imperativamente após um longo período de inatividade, ou seja, normalmente antes da nova estação de aquecimento.

Observação

A legislação nacional aplicável à venda dos bens de consumo garante-lhe, enquanto consumidor, alguns direitos legais. Estes direitos não são afetados por esta garantia comercial.

CERTIFICADO DE GARANTIA



FAVOR PREENCHER EM LETRA MAIÚSCULA.

COMPRADOR
SOBRENOME NOME ENDEREÇO CÓDIGO POSTAL LOCALIDADE PAÍS E-MAIL TELEFONE
LINGUA: GR NL DE EN OUTRO:
ENDEREÇO DE INSTALAÇÃO (SE DIFERENTE)
O RECUPERADOR
N° DE SÉRIE*
REVENDEDOR
EMPRESA ENDEREÇO CÓDIGO POSTAL LOCALIDADE PAÍS TELEFONE
DATA DA FATURA**
O INSTALADOR (SE DIFERENTE DO REVENDEDOR)
EMPRESA ENDEREÇO CÓDIGO POSTAL LOCALIDADE PAÍS TELEFONE
DATA FINAL DA INSTALAÇÃO
* Esta indicação encontra-se sob uma placa de identificação fixada no recuperador (referir-se ao capítulo " "Onde encontrar o número de

- série?").
- ** Stûv s.a. reserva-se o direito de pedir à qualquer momento uma cópia da fatura como prova.



CONTACTOS

Os recuperadores Stûv são concebidos e fabricados na Bélgica por:

Stûv sa rue Jules Borbouse 4 B-5170 Bois-de-Villers (Bélgica) info@stuv.com – www.stuv.com

Importador para Portugal:

Imporchama rua comital, 154 P - 4445-349 Ermesinde (Porto) T +351 224 631 103 (104) F +351 224 670 265 imporchama@imporchama.ptwww.imporchama.pt

A Stûv reserva-se o direito de alterar os seus produtos sem pré-aviso. Estas instruções foram [nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >elaboradas com o máximo cuidado. Declinamos, no entanto, qualquer responsabilidade pelos Para receber este documento em uma outra eventuais erros que possam ter escapado à nossa vigilância. lingua: favor contactar vosso fornecedor ou Editor responsável : Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Bélgica www.stuv.com 93104742 - instruções de utilização - Stûv P-10